

MIG-HITSAUSLAITTEISTO  
MIG-SVETSANLÄGGNING  
MIG-WELDING EQUIPMENT  
MIG-SCHWEISSANLAGE

# SELECTOMIG 320, 400, 550



1922060

Discontinued  
product

**SUOMI**

	SIVU
YLEISTÄ .....	4
LAITTEISTON KOKOONPANO .....	4
TEKNISET ARVOT .....	4
LIITÄNTÄKAAPELI .....	5
MAAKAAPELI .....	5
OHJELMOINTI .....	6
KÄYTTÖTEKNIikka .....	6
TAKUUEHDOT .....	6

**SVENSKA**

	SIDA
ALLMÄNT .....	7
ANORDNINGENS SAMMAN- STÄLLNING .....	7
TEKNISKA DATA .....	7
ANSLUTNINGSKABEL .....	8
ÅTERLEDARE .....	8
PROGRAMMERING .....	9
BRUSKTEKNIK .....	9
GARANTIVILLKOR .....	9

**ENGLISH**

	PAGE
GENERAL .....	10
ASSEMBLY OF EQUIPMENT .....	10
TECHNICAL SPECIFICATIONS .....	10
MAINS SUPPLY .....	11
EARTH CABLE .....	11
PROGRAMMING .....	12
OPERATION .....	12
GUARANTEE .....	12

**DEUTSCH**

	SEITE
ALLGEMEINES .....	13
AUFBAU DER ANLAGE .....	13
TECHNISCHE DATEN .....	13
ANSCHLUSSKABEL .....	14
MASSEKABEL .....	14
PROGRAMMIERUNG .....	15
GEBRAUCHSTECHNIK .....	15
GARANTIE .....	15

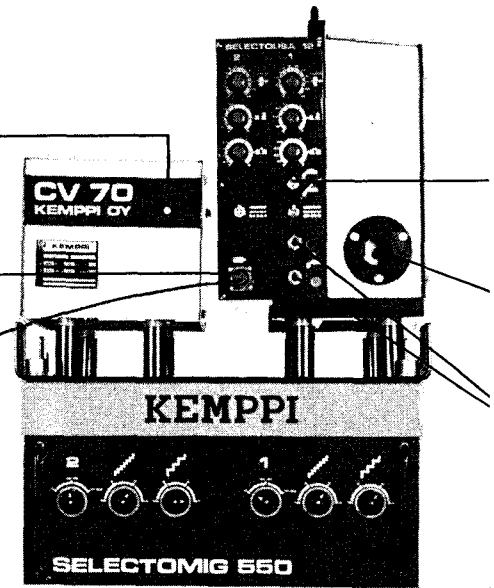
Discontinued  
product

1

CV-70:n käynnistyskytkin  
Startbrytare av CV-70  
Starting switch of CV-70  
Startschalter des CV-70

Lititin SR-2:lle  
Anslutning för SR-2  
Connector for SR-2  
Anschluss für SR-2

Maakaapeliliittimet  
Återledarkopplingar  
Earth cable connectors  
Massekabelanschlüsse



Langansyöttönopeuden säätö  
Trådmatningsreglage  
Control of wire drive speed  
Einstellung der Drahtvorschub-  
geschwindigkeit

Pulssijan säätö  
Pulstidreglage  
Control of pulse time  
Einstellung der Pulszeit

Taukoajan säätö  
Paustidreglage  
Control of pause time  
Einstellung der Pausezeit

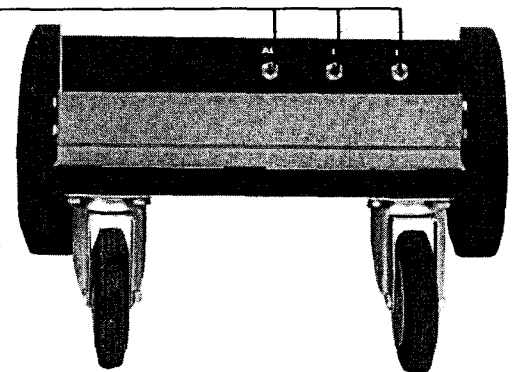
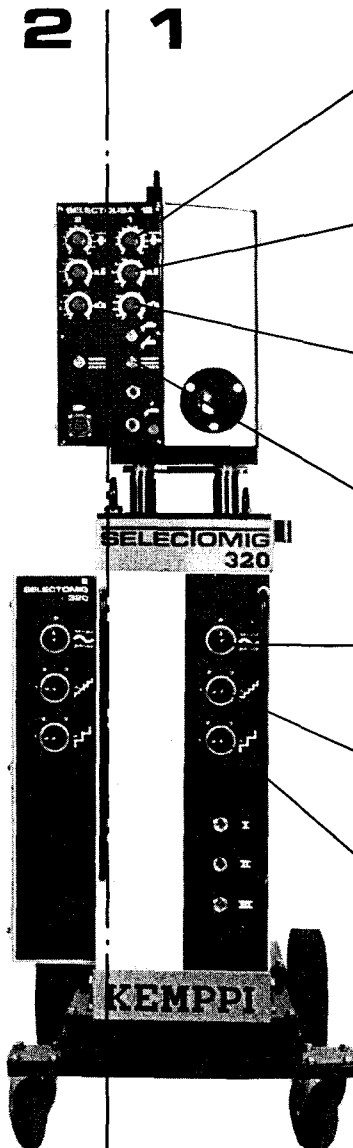
Hitsauslajin valintakytkin  
Brytare för val av svetsmetod  
Selecting switch of welding method  
Wahlschalter der Schweissmethode

Pääkytkin/Jännitealueen valintakytkin  
Huvudbrytare/Brytare för val av spänningsområde  
Main switch/Selecting switch of voltage range  
Hauptschalter/Wahlschalter für Spannungsbereich

Jännitesäätökytkin, hienosäätö  
Spänningsreglagebrytare, finreglage  
Voltage regulation switch, fine regulation  
Spannungsregelschalter, Feineinstellung

Jännitesäätökytkin, karkeasäätö  
Spänningsreglagebrytare, grovreglage  
Voltage regulation switch, coarse regulation  
Spannungsregelschalter, Grobeinstellung

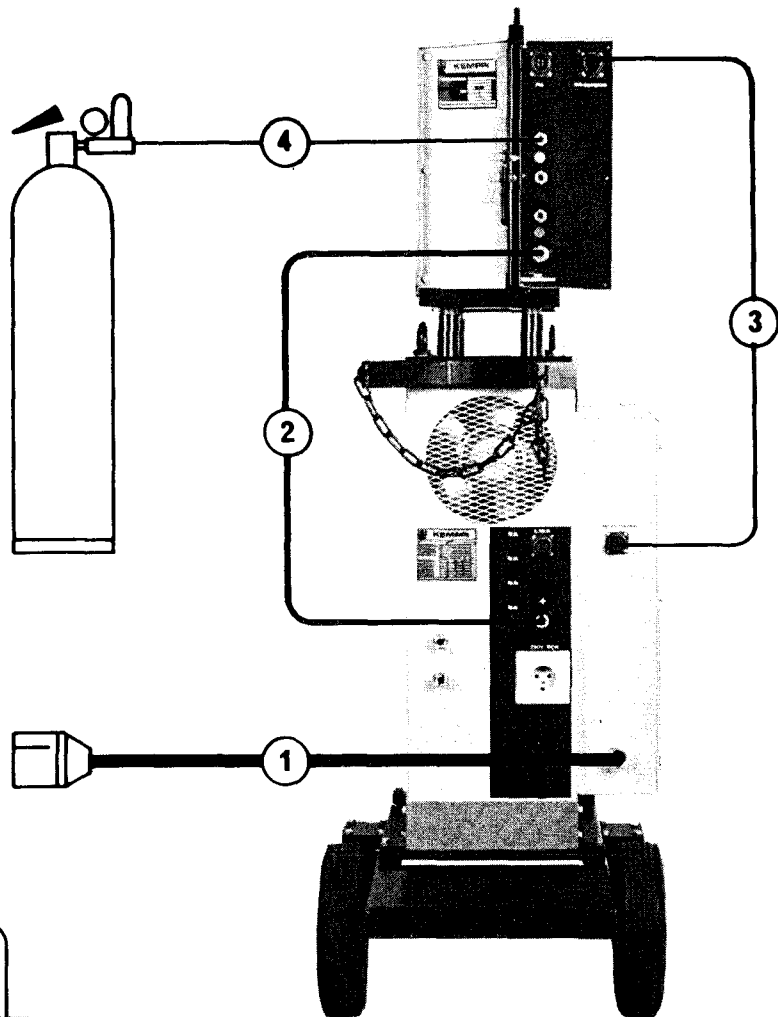
2 1



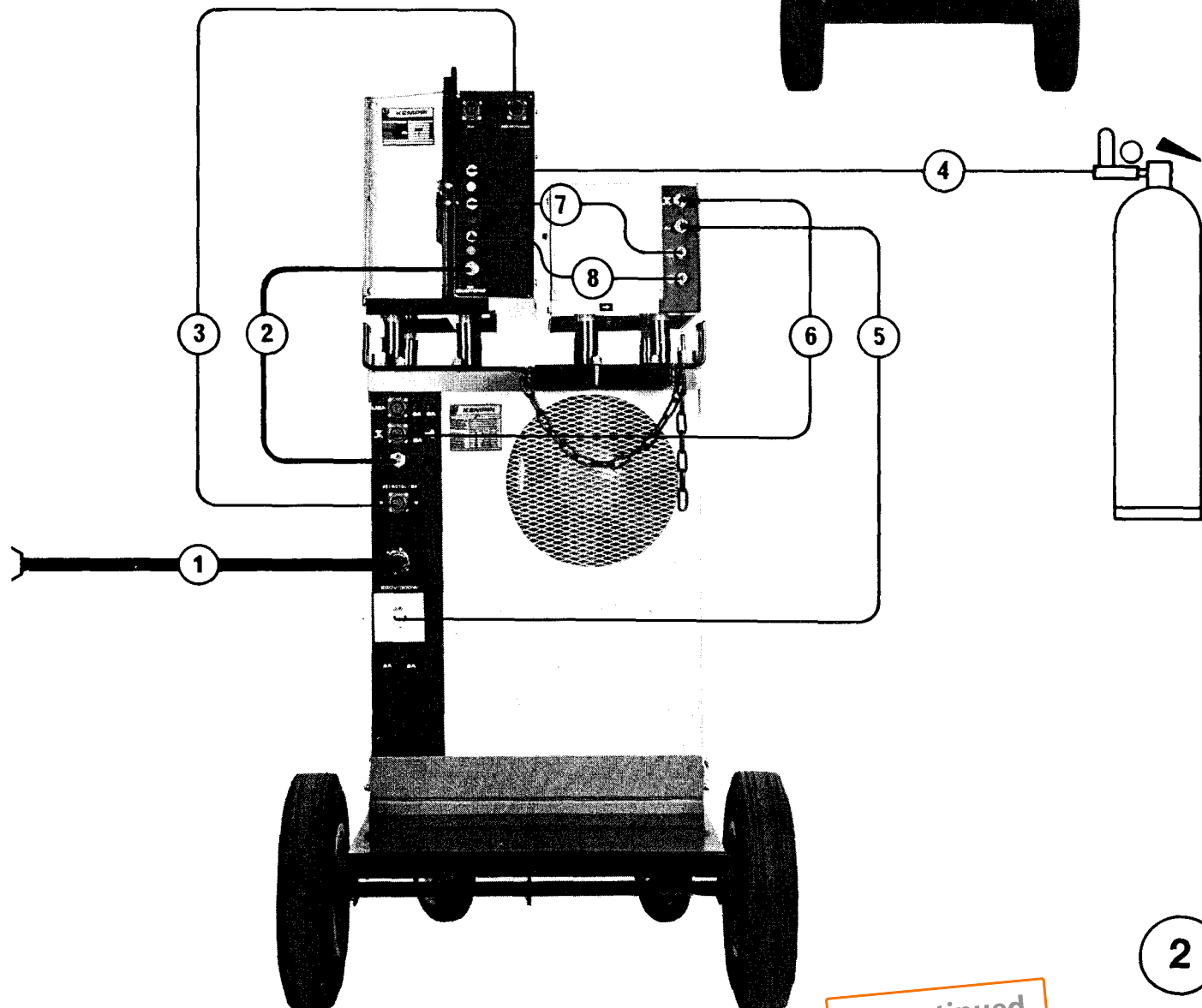
2-1/4-tahtitoiminnan valintakytkin  
Brytare för val av 2-1/4-taktdrift  
Selecting switch of 2-1/4-stroke operation  
Wahlschalter des 2-1/4-Taktbetriebes

Polttimen liitin  
Koppling för pistol  
Connector of torch  
Kupplung des Brenners

Vesiliittimet polttimelle  
Vattenanslutningar för pistol  
Water connectors for torch  
Wasseranschlüsse für Brenner

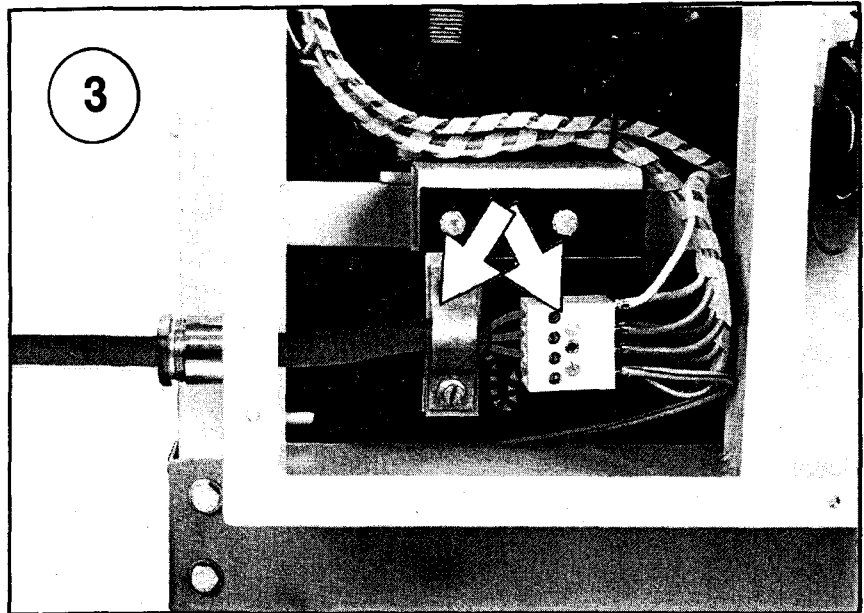


SR-2 ohjelman valintakytkin  
SR-2 brytare för val av program  
SR-2 selecting switch of program  
SR-2 Wahlschalter des Programmes



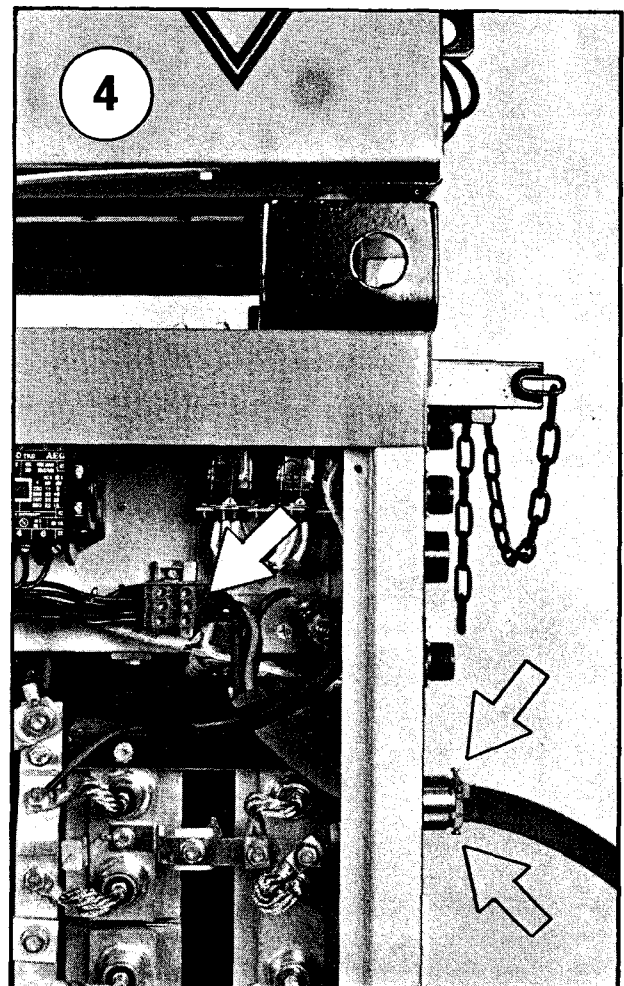
Discontinued product

2



**SELECTOMIG-320**  
**SELECTOMIG-400**

**SELECTOMIG-550**



1. Liitäntäkaapeli  
Anslutningskabel  
Mains cable  
Anschlusskabel
2. Hitsausvirtakaapeli  
Svetsström kabel  
Welding current cable  
Schweisstromkabel
3. Ohjausvirtakaapeli  
Manöverkabel  
Control cable  
Steuerkabel
4. Suojakaasuletku  
Gaslang  
Gas hose  
Gasschlauch
5. CV-70:n liitäntäkaapeli  
Anslutningskabel för CV-70  
Mains cable for CV-70  
Anschlusskabel für CV-70
6. Ohjausvirtakaapeli  
Manöverkabel  
Control cable  
Steuerkabel
7. Vesiletku, kylmä  
Vattenslang, kalt  
Water hose, cold  
Wasserschlauch, kalt
8. Vesiletku, kuuma  
Vattenslang, het  
Water hose, hot  
Wasserschlauch, heiss

Discontinued  
product

## YLEISTÄ

Selectomig on kahdella hitsausarvo-ohjelmalla varustettu laitteisto. Langansyöttönopeus ja jännite sekä hitsauslaji ohjelmoidaan lait-

teeseen kahden erilaiset arvot vaativan hitsauksen mukaan. Ohjelma vaihdetaan kaukovalintakytkimellä.

## LAITTEISTON KOKOONPANO

Laitteistoon kuuluvat

- Selectomig-320, -400 tai -550 virtalähde
- Selectolisa 12
- SR-2, kaukovalintakytkin
- poltin LMP-300, 400 tai vesijähd. LMP-500 W
- CV-70 vedenkiertolaite
- välikaapeli (virtalähde-Selectolisa)

Lisäksi tarvitaan luonnollisesti muut Mig-varusteet, kuten kaasu- ja normaali maa/verkkokaapelivarustus. Järjestelmä voi olla joko kaasu- tai vesijäähdytteinen. Laitteiston kokoonpanoesimerkki on esitetty kuvassa 2.

## TEKNISET ARVOT

### SELECTOMIG-VIRTALÄHTEET

		Selectomig -320	Selectomig -400	Selectomig -550
Liitäntäjännite	V	3 x 380 50 Hz		
Liitäntäteho 100 % 60 % cos φ	kVA kVA	9,5 13,5 0,93	11,3 17,5 0,95	17,5 28,5 0,96
Hitsausvirta käyttösuht. 60 % käyttösuht. 100 %	A A	320 250	400 310	550 425
Tyhjäk. jännite	V	14 - 42	16 - 50	17 - 53
Jänniteportaita Indukt. säätöjä Jänniteohjelmia	kpl kpl kpl	32 3 2		
Mitat x) pituus leveys korkeus	mm mm mm	700 530 1035		970 835 1160
Paino	kg	189	206	290

x) Mitat kuljetusalustoineen

Discontinued  
product

## SELECTOLISA-12

Liitännäjännite Liitännäteho	V VA	1 x 29 50 Hz 100
Hitsausvirta käyttösuht. 60 % käyttösuht. 100 %	A A	600 465
Ohjelmia Kaukovalintakytkin Ohjaus	kpl	2 SR-2 2- tai 4-tahti
Langansyöttönopeus Lankahalkaisijat	m/min mm	0 - 22 0,6 - 2,4
Pistehitsausaika Jaksohitsausajat kaariaika tauko aika	s s s	0,3 - 3,0 0,3 - 3,0 0,3 - 3,0
Mitat pituus leveys korkeus Paino	mm mm mm kg	6,30 310 500 31

## LIITÄNTÄKAAPELI

	Liitännätkaaapeli mm <sup>2</sup>			Sulakkeet A hidas		
	220 V	380 V 440 V	500 V	220 V	380 V 440 V	500 V
S-mig -320	4 x 6	4 x 2,5	4 x 2,5	35	20	16
S-mig -400	4 x 10	4 x 6	4 x 2,5	50	35	20
S-mig -550	4 x 25	4 x 10	4 x 6	80	50	35

Liitännätkaaapeli kytketään kuvan 3 tai 4 mukaisesti

## MAAKAAPELI

Maakaapeli liitetään koneen etuseinässä ole-

vaan liittimeen seuraavan yleisohjeen mukaisesti.

### SELECTOMIG-320 ja -400

- I Yleiskäyttö  $\varnothing$  0,6—0,8 mm lisäainelangoille sekä alumiinin hitsaukseen. Hitsaustulos "kylmä".
- II Yleiskäyttö  $\varnothing$  1,0—1,6 mm lisäainelangoille

sekä ydintäytelankahitsaukseen.

- III Käytetään tarvittaessa hitsattaessa jalko-asennossa. Kytkennässä on mukana sarjavastus rauhoittamassa valokaarta.

Discontinued  
product

## SELECTOMIG-550

AI Alumiinin hitsaus

I Lisäainelangoille  $\varnothing$  0,8—1,0 mm

II Lisäainelangoille  $\varnothing$  1,2—3,2 mm

## OHJELMOINTI

Sekä virtalähteen että langansyöttölaitteen ohjelmat ovat asetteluarvoiltaan yhtä laajoja. Säädot ovat täysin toisistaan riippumattomia lukuunottamatta 2- tai 4-tahtitoimintaa, mikä säilyy samana siirryttäessä ohjelmariviltä toiselle.

Ohjelmien numerointi langansyöttölaitteessa, virtalähteessä ja kaukovalintakytkimessä vastaa toisiaan (kts. kuva 1).

**Virtalähteen jännitevalintaa ei saa suorittaa hitsauksen aikana.**

## KÄYTTÖTEKNIikka

Selectomig-laitteiston yksityiskohtaisempi käyttö- ja huoltotekniikka selviävät Kempomig-

sarjan käyttöohjeesta, koska laitteistojen perusrakenne on sama.

## TAKUUEHDOT

KEMPPI OY antaa valmistamilleen ja edustamilleen tuotteille takuun, joka käsittää vahingot, jotka aiheutuvat raaka-aine- tai valmistusvirheistä. Takuun puitteissa asennetaan vioittuneen osan tilalle uusi, tai milloin se käy päinsä, vioittunut osa korjataan täyteen kuntoon veloituksetta.

Takuuaika on 1 vuosi edellyttäen, että konetta käytetään yksivuorotyössä.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat

sopimattomasta tai varomattomasta käytöstä, ylikuormituksesta, huolimattomasta hoidosta tai luonnollisesta kulumisesta. Takuukorjauksesta mahdollisesti aiheutuvat matka- ja rahतिकulut eivät kuulu takuun puitteissa korvattiin.

Takuukorjaukset on suoritettava Kemppi Oy:n tehtaalla Lahdessa tai lähimmällä valtuutetulla Kemppi-korjaamolla. Takuukorjausta pyydetessä on esitettävä koneen takuukortti.



## ALLMÄNT

Selectomig är försedd med två svetsvärdeprogram. Elektrodmätningshastigheten, spänningen och svetsmetoden programmeras

i Selectomig med olika värden för två olika svetsarbeten.

Programmet väljs med fjärreglaget.

## ANORDNINGENS SAMMANSTÄLLNING

Till anordningen hör:

- Strömkälla Selectomig-320, -400 eller -550
- elektrodmatarverk Selectolisa 12
- fjärreglage SR-2
- pistol LMP-300, -400 eller den vattenkylda LMP-500 W
- vattencirkulationsanläggning CV-70
- mellankabel (strömkälla-Selectolisa)

Därtill behövs naturligtvis den övriga MIG-utrustningen som gasslang samt nätkabel och återledare. Systemet kan vara gas- eller vattenkyllt. Bilden 2 visar ett exempel på anordningens sammanställning.

## TEKNISKA DATA

### SELECTOMIG-STRÖMKÄLLA

		Selectomig -320	Selectomig -400	Selectomig -550
Anslutningsspänning	V	3 x 380 50 Hz		
Märkeffekt 100 % 60 % $\cos \varphi$	kVA kVA	9,5 13,5 0,93	11,3 17,5 0,95	17,5 28,5 0,96
Svetsström intern. 60 % intern. 100 %	A A	320 250	400 310	550 425
Tomgångsspänning	V	14 - 42	16 - 50	17 - 53
Spänningssteg Drosseluttag Spänningsprogram	st st st	32 3 2		
Dimensioner x) längd bredd höjd	mm mm mm	700 530 1035		970 835 1160
Vikt	kg	189	206	290

x) med åkvagn.

Discontinued  
product

## SELECTOLISA-12

Anslutningsspänning Märkeffekt	V VA	1 x 29 50 Hz 100
Svetsström interm. 60 % interm. 100 %	A A	600 465
Program Fjärreglage Manövrering	st	2 SR-2 2- eller 4-takt
Elektrodmätningshastighet Elektroddiameter	m/min mm	0 - 22 0,6 - 2,4
Punktsvetstid Periodsvetstider bågtid paustid	s s s	0,3 - 3,0 0,3 - 3,0 0,3 - 3,0
Dimensioner längd bredd höjd Vikt	mm mm mm kg	630 310 500 31

## ANSLUTNINGKABEL

	Anslutningskabel mm <sup>2</sup>			Säkringar A tröga		
	220 V	380 V 440 V	500 V	220 V	380 V 440 V	500 V
S-mig -320	4 x 6 4 x 10*	4 x 2,5 4 x 4*	4 x 2,5	35	20	16
S-mig -400	4 x 10 4 x 16*	4 x 6 4 x 10*	4 x 2,5 4 x 4*	50	35	20
S-mig -550	4 x 25	4 x 10 4 x 16*	4 x 6 4 x 10*	80	50	35

\* i Sverige

Anslutningskabeln anslutes enligt bild 3 eller 4

## ÅTERLEDARE

Återledaren kopplas till uttagen på maskinens frontpanel enligt följande anvisning:

### SELECTOMIG -320 och -400

- I för universalbruk med  $\varnothing$  0,6—0,8 mm tilläggs-elektrod samt för svetsning av aluminium. Svetsresultat "kalt"
- II för universalbruk med  $\varnothing$  1,0—1,6 mm tilläggs-elektrod samt för svetsning med rörelektrod
- III ifall nödvändigt, för horisontal svetsning. I kopplingen finns ett seriemotstånd som stabiliserar ljusbågen.

## SELECTOMIG -550

Al för svetsning av aluminium

I för tilläggsselektrod  $\emptyset$  0,8—1,0 mm

II för tilläggsselektrod  $\emptyset$  1,2—3,2

## PROGRAMMERING

Strömkällans och elektrodmatarverkets program har lika stora inställningsområden. Inställningarna är fullkomligt oberoende av varandra förutom 2- eller 4-taktsdriften som förblir samma då man övergår från en programrad till nästa.

Programmets numrering på elektrodmatarverket, strömkällan och fjärreglaget motsvarar varandra (se bild 1).

**Strömkällans ströminställning får ej genomföras under svetsning.**

## BRUKSTEKNIK

En mera detaljerad bruks- och serviceteknik för Selectomig-anordningen framgår ur

Kempomig-seriens bruksanvisning, då anordningarnas grundkonstruktion är den samma.

## GARANTIVILLKOR

Kemppi Oy lämnar garanti på sina maskiner och produkter de representerar. Garantin gäller skador, som härrör sig från fel i råmaterial eller tillverkning.

Inom garantin monteras en ny del i stället för den defekta, eller då det är möjligt, reparerar vi den defekta delen utan debitering.

Garantitiden är 1 år förutsatt, att maskinen används i 1-skiftsarbete.

Garantin täcker inte skador som uppkommit

vid olämplig eller ovarsam användning, överbelastning, ansvarslös skötsel eller naturligt slitage. Resekostnaderna, som uppkommit vid garantireparationer, eller fraktkostnader ingår inte i garantiåtagandet.

Garantireparationerna skall utföras på Kemppi Oy:s fabrik i Lahtis eller hos den närmaste av Kemppi auktoriserade reparationsverkstaden. När garantireparation åberopas, skall garanti-kortet uppvisas.

Discontinued  
product